

15214

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) **Robert Bosch GmbH**  
  
 Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer **1000911829** 5) Supplier No. **0091024089** 3) **Delivery note no**  
 LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
**UJ**

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign **550003964301** 11) Your Order No. **14.11.2017** 17) Dispatch place **chHub**

19) Shipping type **truck collect. load** 20) Incoterms **2010 Free Carrier** 21) Packing type **10 PAL**

25) Dispatch Address **Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

27) Pos 28) Bosch-Order-No. **V03** Partnumber customer **2510261630**  
**91024089**

29) Description of delivery **EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6**

Destination

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **640**  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: **10**  
 Conformità alle schede d'imballaggio:  **NO**  
 Data controllo: **28/01/2020**  
 Firma *[Signature]*

**180256179 5010086475**

**5344083**

Page 1

4) Dispatch date **27.01.2020**  
 Creation day **20.01.2020**  
 14) Our Order-No. **24190269**

6) Freight 7) Delivery  
 Free Unfrank Waggon Fr.Gut Vehic.foreign Vehic. own  
 Express Post

22) Dispatch sign 23) Total weight kg  
 gross **1.100,0** net **19,2**

26) Receipt-/unload-point **14249**

40) Receiver notes  
 Qty.(ls) +/- Notes

30) Quantity **640**

Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes					
Date Name bzw Nr					



NF5344083

BVE13384

20000564

MA/ 202001634

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center;"> <b>NÉMOTRANS KFT.</b>  <b>H-9751 Vép, Kassai u. 73,</b>  <b>46.</b> </div>				
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.01.22		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
<b>5 Belegfűggete</b> Dokumente SAP-329101						
<b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b>						
<b>6</b> Jele és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummer	<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in Kg Bruttogewicht in Kg	<b>12</b> Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3
	88	PAL	KFZ-Zubehör		9656	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger	
		0				
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen				
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmintve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen				
<b>21</b> Kiállítás helye, Időpontja Established in Ausgegeben in		Hatvan am on 2020.01.22.		<b>24</b> Az áru átvételének kelte Goods received Date on Gut empfangen: Datum am. 1/22/2020		
<b>22</b> Feladó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Hatvan, Turai út 1. sz. 1257		<b>23</b> Átvevő aláírása és pecsétje Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Frachtführers H-9751 Vép, Kassai u. 73, 46.		<b>24</b> Átvevő aláírása és pecsétje Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Frachtführers Hatvan, Turai út 1. sz. 1257		
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug		Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast			
		NFU030				
		WCY698				

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 jelöltek a feladó által ki saját felelősségére

28 GEN 2020  
 "Ricevuto con riserva di  
 verifica su qualità e quantità"